

MASALAH IDENTITI GOLONGAN SINO-INDIAN DI MALAYSIA

USHA DEVI K. ARUMUGAM

NO. MATRIK : 53017

PROJEK PENYELIDIKAN

BAGI MEMENUHI SEBAHAGIAN DARIPADA SYARAT-
SYARAT UNTUK IJAZAH SARJANA MUDA SASTERA.

JABATAN ANTROPOLOGI DAN SOSIOLOGI

UNIVERSITI MALAYA

KUALA LUMPUR

SESI 1989/90

PENGHARGAAN

To my supervisor,

Dr. Raymond Lee;

Thank you for your patience and guidance.

To my family,

I love you all.

For me and only me,

I deserve it!!

SINOPSIS

Kertas ini merupakan satu kajian terhadap golongan anak-anak hasil perkahwinan antara orang keturunan Cina dan India.

Tujuan diadakan penyelidikan ini ialah untuk melihat cara hidup serta pandangan golongan ini. Selain daripada merupakan satu kumpulan minoriti, mereka juga boleh dianggap sebagai golongan marginal (pinggiran).

Kertas penyelidikan ini terdiri daripada enam bab.

Bab I adalah pengenalan terhadap topik ini. Ia juga membincangkan tujuan kajian, metod dan masalah yang dihadapi. Juga diselitkan teori-teori manusia marginal oleh beberapa ahli sosiologi.

Bab II membincangkan masyarakat Malaysia di dalam konteks golongan Sino-Indian.

Bab III pula melihat pengaruh keluarga ke atas masyarakat Sino-Indian. Kumpulan etnik, agama dan tahap pendidikan ibubapa juga dikaji di dalam mempengaruhi anak-anak Sino-Indian.

Bab IV adalah mengenai pengaruh rakan-rakan; dari sekolah rendah sehingga peringkat universiti. Reaksi rakan-rakan terhadap marginaliti Sino-Indian dan respon Sino-Indian terhadap reaksi ini juga dilihat.

DAFTAR KANDUNGAN

Bab V membincangkan sikap dan persepsi Sino-Indian serta pengalaman-pengalaman mereka.

MUKASURAT

Pengantar	Bab VI	adalah kesimpulan dan penutup.	1
Simpulan			11
Daftar Kandungan			1v
Senarai Jadual			vi
Bab I - Pengenalan			
- Pendahuluan			
- Tujuan			
- Metodologi			
- Teori-teori			
Bab II - Masyarakat Malaysia			9
Bab III - Pengaruh Famiili			13
- Pendahuluan			
- Aspek Ras			
- Aspek Agama			
- Aspek Budaya			
- Pengaruh Saudara-Mara			
Bab IV - Pengaruh Pakar-rakan			26
- Pendahuluan			
- Sekolah Rendah			
- Sekolah Menengah			
- Universiti			

DAFTAR KANDUNGAN

MUKASURAT

Penghargaan	i
Sinopsis	ii
Daftar Kandungan	iv
Senarai Jadual	vi
Bab I - Pengenalan	1
- Pendahuluan	
- Tujuan	
- Metod	
- Teori-teori	
Bab II - Masyarakat Malaysia	9
Bab III - Pengaruh Famili	13
- Pendahuluan	
- Aspek Ras	
- Aspek Agama	
- Aspek Bahasa	
- Pengaruh Saudara-Mara	
Bab IV - Pengaruh Rakan-rakan	26
- Pendahuluan	
- Sekolah Rendah	
- Sekolah Menengah	
- Universiti	

Bab V	- Sikap dan Persepsi Sino-Indian	38
	- Pendahuluan	
	- Respond terhadap dualiti	
	- Persepsi diri	
Bab VI	- Kesimpulan dan Penutup	45
Bibliografi		48
Nota Kaki		50

SENARAI JADUAL

MUKASURAT

Jadual 1	:	Jumlah Responden Mengikut Tahap Pendidikan Formal	2
Jadual 2	:	Ibubapa Responden Mengikut Kaum	14
Jadual 3	:	Ibubapa Responden Mengikut Agama	15
Jadual 4	:	Agama Responden	16
Jadual 5	:	Ras Resmi Responden	16
Jadual 6	:	Kemahiran Responden Berbahasa	21
Jadual 7	:	Pekerjaan dan Bahasa Perantaraan Ibubapa Responden	22

MASALAH IDENTITI DI KALANGAN SINO-INDIAN DI MALAYSIA

BAB I : PENGENALAN

Kertas penyelidikan ini adalah mengenai kehidupan golongan Sino-Indian. Tujuan kertas ini adalah untuk mengkaji secara mendalam cara hidup dan persepsi golongan yang wujud hasil daripada perkahwinan di antara orang keturunan India dan Cina.

Masyarakat Malaysia adalah masyarakat yang majmuk, dengan itulah wujud fenomena perkahwinan antara kaum. Hasilnya, timbullah satu golongan baru yang mempunyai ibubapa dari kumpulan etnik yang berlainan. Walaupun begitu, golongan ini masih dianggap sebagai satu kumpulan minoriti di sebuah negara yang etnisitinya dibahagi kepada tiga kumpulan utama; Melayu, Cina dan India.

Adalah perlu satu kajian dilakukan ke atas golongan minoriti ini, dan hubungan mereka dengan masyarakat; bukan hanya sebagai satu cara untuk memahami masalah yang mereka hadapi tetapi juga sebagai satu langkah untuk memahami masyarakat kita dengan lebih dekat lagi.

Kehidupan seorang yang mempunyai ibubapa yang berlainan kebudayaannya bolehlah dianggap sebagai menarik. Walaupun begitu, mereka menghadapi masalah identiti yang mungkin tidak dihadapi oleh orang lain. Walaupun terdapat kajian dilakukan ke atas golongan minoriti di Malaysia seperti Orang Asli¹, orang

Portugis², golongan mamaks³, dan mualaf Cina⁴; tetapi belum terdapat penerbitan mengenai golongan Sino-Indian.

Kajian ini meliputi berbagai aspek kehidupan Sino-Indian, seperti latarbelakang individu, keluarga, dan hubungannya dengan kumpulan etnik yang lain. Kerja lapangan telah dilakukan dari bulan April hingga Julai 1989. Metod kajian merupakan temubual jenis 'open-ended' dengan soalan-soalan berkisar pada latarbelakang keluarga, persepsi Sino-Indian terhadap diri mereka serta pengalaman mereka. Sembilan orang Sino-Indian telah ditemubual oleh penulis dan mereka dipilih melalui 'convenience sampling'. Empat daripada mereka adalah rakan kepada penulis. Yang lain diperkenalkan kepada penulis oleh rakan-rakan. Dari sembilan orang yang ditemubual, hanya seorang responden sahaja yang bekerja. Tahap pendidikan formal responden ditunjukkan dalam Jadual 1.

JADUAL 1:

JUMLAH RESPONDEN MENGIKUT TAHAP PENDIDIKAN FORMAL	
UNIVERSITI	4
INSTITUT PENGAJIAN TINGGI SWASTA	1
TINGKATAN ENAM	3
TINGKATAN LIMA (MEKANIK)	1
JUMLAH	9

Hampir kesemua temubual telah dijalankan di Sungai Patani, Kedah. Tujuh daripada responden berasal dari sana manakala seorang dari Puchong dan seorang dari Melaka. Empat responden adalah lelaki.

Kumpulan umur responden adalah di antara lapanbelas hingga duapuluh tiga. Julat umur ini dipilih kerana dianggap pada tahap umur inilah kesedaran sebagai seorang 'kacukan' adalah amat besar. Ini adalah berdasarkan pendapat ahli sosiologi, E.V.STONEQUIST.⁵ Menurutnyanya, golongan marginal/pinggiran ini akan melalui tiga tahap utama dalam evolusi hidup mereka. Pertama semasa kanak-kanak, seseorang marginal itu masih tidak sedar akan hakikat dualitinya. Kedua, ketika remaja, akan dialami satu 'krisis' yang menyebabkan mereka mulai menyedari keadaan marginaliti mereka dan akibatnya mereka mula mencari satu identiti diri. Tahap terakhir adalah semasa dewasa di mana golongan ini perlu membuat penyesuaian peribadi atau psikologi untuk jangka panjang.

Berdasarkan pendapat Stonequist inilah penulis cuba mencari perkaitan atau perhubungannya dengan kumpulan marginal Sino-Indian.

Pada keseluruhannya, penulis tidak menghadapi banyak masalah. Masalah utama ialah mencari responden Sino-Indian, memandangkan penulis tidak mempunyai ramai rakan dari golongan ini. Hanya melalui kerjasama dan pertolongan daripada kawan-kawan barulah penulis berupaya mendapat sembilan responden.

Keengganan beberapa Sino-Indian untuk ditemubual walaupun merupakan kenalan kepada penulis, telah menimbulkan masalah. Para responden terpaksa diyakinkan bahawa nama mereka tidak akan dinyatakan. Pada permulaannya, para responden merasa agak kekok dan gementar semasa ditemubual. Setengahnya pula merasa tidak selesa dan ada yang kelihatan sentiasa menebup tangan mereka. Selepas beberapa ketika barulah para responden mula merasa tenang dan sanggup menjawab soalan.

Sebelum diteliti masalah yang dihadapi oleh Sino-Indian, eloklah dilihat konsep manusia marginal (marginal man) terlebih dahulu. Konsep ini diperkenalkan oleh ROBERT E. PARK⁶ pada tahun 1928 di dalam artikelnya yang berjudul "THE HUMAN MIGRATION AND THE MARGINAL MAN". Menurutny, manusia marginal adalah;

"a cultural hybrid, a man living and sharing intimately in the cultural life and traditions of two distinct peoples..."
(The Human Migration and the Marginal Man; pp.892)

iaitu seseorang yang hidup dalam dua cara hidup dan tradisi yang berbeza. Oleh kerana dualiti kebudayaan menghasilkan dualiti dalam personaliti, manusia marginal bolehlah dilihat sebagai seorang yang peribadinya dibahagi kepada dua. Maka, beliau mempunyai masalah menyesuaikan diri kepada dua atau lebih sendiri.

Park juga menulis seseorang yang mempunyai dua atau lebih sendiri adalah;

"one whom fate has condemned to live in two two societies and in two, not merely different but antagonistic cultures. (From Park's introduction to E.V. Stonequist's The Marginal Man)

E.V. Stonequist telah melanjutkan teori

Park. Beliau juga menyatakan sebab wujudnya keadaan marginaliti adalah terletak pada konflik dalam kebudayaan. Katanya:

"the most readily recognized type of marginal man is the person of mixed racial ancestry". (The Marginal Man; pp. 329).

iaitu manusia marginal yang paling mudah dikenalpasti adalah seseorang yang mempunyai keturunan campuran kaum.

Dengan merujuk kepada kenyataan-kenyataan di atas, kajian terhadap individu darah-kacukan menyokong pemerhatian bahawa manusia marginal itu menghadapi masalah untuk menyesuaikan diri kepada dua 'dunia' yang berlainan. Golongan ini mempunyai ikatan kepada dua saluran keturunan dan ini menimbulkan masalah penyesuaian kepada golongan Sino-Indian. Malah mereka tidak merasa selesa atau sehati dalam salah satu atau mana-mana kumpulan etnik. Kenyataan di atas disokong oleh HUGHES yang menyatakan manusia marginal sebagai;

"one who has a status dilemma or was confused about his/her social identity..."⁷

iaitu seorang yang menghadapi dilema status atau merasa keliru tentang identiti sosialnya.

Maka, kesimpulan kajian-kajian manusia marginal seperti yang telah dinyatakan menunjukkan bahawa tendensi ke arah konflik psikologi dirinya yang amat kuat. Kertas ini cuba meneroka sama ada golongan Sino-Indian sebagai kumpulan marginal mempunyai darjah ketaktentuan, konflik dalaman, perasaan terasing atau amat menyedari tentang keadaan kacukan darahnya.

Selain daripada Park dan Stonequist, ahli sosiologi lain seperti KERCKHOFF, GOLOVENSKY dan MANN juga telah menyumbang kepada kajian manusia marginal.

Menurut Kerckhoff dalam kajiannya bersama Mc CORMICK⁸, Konsepsi manusia marginal boleh direformulasikan kepada empat komponen :

- i. status kumpulan
- ii. identifikasi kumpulan individu
- iii. jumlah penolakan yang dihadapi oleh individu dalam proses untuk mengidentifikasikan diri dengan kumpulan bukan marginal, tetapi dominan.
- iv. trait-trait personaliti marginal golongan marginal

Hipotesis Kerckhoff ini adalah berdasarkan kajian yang dijalankan ke atas kanak-kanak Red-Indian dalam satu penempatan Red-Indian. Golongan Red-Indian di penempatan ini bolehlah diklas-kan sebagai kumpulan marginal yang menghadapi penolakan tidak sepenuhnya (partial rejection) daripada golongan kulit putih yang merupakan kumpulan dominan.

Sejumlah lapanpuluh empat kanak-kanak Red-Indian dikaji, dengan kanak-kanak kulit putih di sekolah sebagai kumpulan bandingan. Dari-pada kajiannya, beliau mendapati kanak-kanak Red-Indian yang meng-identifikasikan diri mereka dengan kumpulan kulit putih yang dominan tetapi ditolak oleh golongan ini akan menunjukkan ciri-ciri personaliti marginal yang lebih ketara.

Tidak semua ahli sosiologi menerima pendapat Park dan Stonequist mengenai manusia marginal sebagai seorang yang tidak stabil emosinya. Park menganggap manusia marginal Yahudi (Jew) sebagai mempunyai perasaan terkongkong dan mereka mempunyai sifat penentangan yang mendalam. Tetapi menurut Golovensky⁹ golongan Yahudi tidak merasakan diri mereka dihukum untuk menghadapi kehidupan marginaliti dan konflik. Malah mereka berpendapat keadaan marginal dan dualiti mereka sebagai batu loncatan dan bukan sebagai penghalang. ANTONOVSKY¹⁰ pula dalam kajiannya mendapati 13.8% golongan Yahudi yang disampel telah menerima hakikat diri mereka sebagai Jewish.

" the average person ... can make more complex adjustments without shattering his mental balance and emotional security....."
(Golovensky, The Marginal Man Concept, pp.336)

Lagipun,

"every individual belongs to many overlapping groups; his family... he can be loyal to all of them without being thrown into a constant state of conflict and uncertainty".
(Kurt Lewin, Resolving Social Conflicts New York: Harper and Brothers, 1948, pp. 179).

Secara umum, pluralisma dalam personaliti dan kebudayaan boleh diintegrasikan dalam bentuk penyatuan yang harmoni dan stabil. Faktor penyebab untuk mewujudkan personaliti marginal adalah terletak dalam interaksi sosial. Sekiranya masyarakat di persekitaran menolak atau memandang rendah terhadap dualiti manusia marginal, maka akan wujudlah kecenderungan ke arah yang menunjukkan ciri-ciri marginaliti.

Jadi, sosialisasi dapat menentukan respons terhadap marginaliti manusia marginal.

BAB 2 : MASYARAKAT MALAYSIA

Dalam membincangkan masyarakat Malaysia, haruslah diambilkira komposisi penduduk yang berbilang keturunan. Masyarakat yang majmuk sudah tentu menghadapi beberapa masalah, tambahan pula dengan kesan kolonisasi yang telah memberi impak kepada perubahan politik, sosial dan ekonomi negara.

Hasil daripada kolonisasi British dan beberapa polisi kerajaan, masyarakat Malaysia pada dasarnya bolehlah dibahagikan kepada tiga kumpulan utama yang mengikut etnisiti; iaitu Melayu, Cina dan India. Kumpulan-kumpulan ini dapat dipisahkan dengan sempadan yang jelas, seperti yang nyata dilihat dalam parti-parti politik utama negara yang menggalakkan keahlian melalui satu kumpulan etnik, misalnya UMNO, MCA, dan MIC.

Pada peringkat yang lebih rendah etnisiti juga memainkan peranan yang penting. Misalnya, di dalam kad pengenalan dan borang-borang resmi kerajaan, terdapat ruangan-ruangan khas yang meminta pengisinya menyatakan secara khusus asal kaum/rasnya. Ini membuktikan bahawa asas klasifikasi penduduk Malaysia dititikberatkan kepada faktor kumpulan ras mereka dan bukan faktor hak kewarganegaraan mereka.

Bagi rakyat Malaysia yang dikategorikan sebagai Melayu, India atau Cina, adalah tidak menjadi masalah dari sudut etnik kerana mereka dapat digolongkan dalam mana-mana kumpulan utama ini. Tetapi rakyat Malaysia yang tidak termasuk dalam mana-

mana kategori tersebut terpaksa diletakkan di dalam kategori 'dan lain-lain'. Antara yang tergolong dalam kategori ini adalah kumpulan Portugis, Serani, Siam dan Sinhalese.

Walaupun terdapat kategori 'dan lain-lain' untuk golongan marginal yang kecil, komplikasi akan timbul untuk individu-individu yang tidak tergolong ke dalam mana-mana satu kumpulan yang nyata, tetapi sebenarnya secara tidak langsung boleh digolongkan ke dalam kumpulan etnik-etnik tertentu. Anak-anak perkahwinan campur antara kaum ((offsprings of mixed marriages) misalnya, boleh digolongkan sama ada ke dalam kumpulan etnik ayah atau ibu mereka. Sebaliknya dari segi bukan formal, mereka secara tidak langsung dapat dikategorikan sebagai ahli kepada dua kumpulan etnik yang berbeza kebudayaan dan ciri-ciri sosialnya. Tetapi oleh kerana keadaan sosial dan politik negara mengkehendaki seseorang itu menentukan kumpulan etniknya, maka, golongan marginal terpaksa memilih satu kumpulan ras sahaja untuk mengidentifikasikan diri mereka.

Dengan ketidaktentuan kumpulan etnik, anak-anak darah-kacukan seperti golongan Sino-Indian mungkin menghadapi masalah identiti apabila mereka dewasa/membesar, kerana kaum/ras mereka telah ditentukan secara resmi oleh ibubapa mereka sejak lahir. Ini menimbulkan masalah sekiranya anak-anak darah kacukan ini merasakan diri mereka lebih cenderung sebagai ahli kepada kumpulan etnik di pihak ibunya dan ia tidak ada kecenderungan kepada kumpulan etnik bapanya. Misalnya, seorang Sino-Indian mungkin hanya di 'affiliate'kan

dengan ahli keluarga India . . . padahal dia sendiri merasai lebih kuat tarikan kekeluargaannya dari sebelah keturunan Cina.

Oleh yang demikian, bagaimanakah kedudukan Sino-Indian ini sebenarnya? Adakah mereka secara resmi dianggap sebagai keturunan Cina atau India? Bagaimanakah perasaan mereka terhadap marginaliti mereka? Kebanyakan Sino-Indian adalah lebih cenderung ke arah ras ayah mereka secara resmi. Anak-anak yang bapanya berketurunan India akan dianggap sebagai seorang India. Begitu juga dengan yang berketurunan Cina. Dari segi agama juga, mereka memperlihatkan kecenderungan ke arah agama bapa mereka, iaitu sekiranya bapanya beragama Buddha, anak darah kacukan India-Cina juga akan lebih cenderung beragama Buddha.

Bagi golongan Sino-Indian yang beragama Kristian, mereka selalunya mempunyai nama Kristian. Yakni, agar sukar ditentukan ras resmi mereka hanya melalui nama. Lebih menyukarkan lagi ialah kerana keadaan fizikal mereka yang lebih mirip kepada rupa Melayu. Maka, sekali pandang, sukar dibezakan seseorang Sino-Indian dengan seorang yang keturunan Melayu. Bagi yang menggunakan nama India atau Cina, adalah agak mudah ditentukan ras mereka, tetapi ini akan menimbulkan kekeliruan kepada orang lain yang tidak mengetahui nama mereka tetapi hanya melihat wajah muka sahaja. Agak ganjil pada pandangan mereka seorang yang mempunyai rupa Melayu tetapi mempunyai nama India atau Cina.

Tidak dapat dinafikan kehidupan golongan Sino-Indian adalah berbeza dan menarik. Bagaimanapun, sebagai satu kumpulan yang marginal dan minoriti di Malaysia, mereka kerugian di dalam beberapa perkara seperti tidak mempunyai suara politik dan terpaksa berhadapan dengan masalah identiti diri pula. Bab-bab seterusnya cuba membincangkan persepsi pada pihak golongan Sino-Indian sendiri.

BAB 3 : PENGARUH FAMILI

Pengaruh famili ke atas anak-anak darah kacukan adalah kuat; baik dari segi persepsi ataupun personaliti. Famili dianggap sebagai salah satu institut terpenting dalam masyarakat. Ianya merupakan langkah pertama kepada interaksi sosial dan ia mempengaruhi perjalanan hidup seseorang itu untuk jangka panjang.

Impresi individu yang pertama adalah dibentuk dalam keluarga. Nilai-nilai asas, aspirasi, motivasi, dan keyakinan diri, semuanya dibentuk terlebih dahulu melalui pengaruh famili. Famili menyediakan individu untuk menyesuaikan diri dan bersosial dengan masyarakat sekitar. Peranan famili adalah lebih penting kepada anak-anak darah kacukan kerana ada kemungkinan besar mereka terpaksa bersosial dengan dua masyarakat yang berbeza. Di sini, famili, terutamanya ibubapa mestilah tabah membimbing anak-anak agar dapat menganggotai dan mengambil bahagian di dalam komuniti mereka.

Bab tiga ini membincangkan pengaruh famili ke atas golongan Sino-Indian.

Terlebih dahulu, kumpulan etnik setiap ibubapa responden perlulah diketahui dan ini ditunjukkan dalam jadual 2.

JADUAL 2 : IBUBAPA RESPONDEN MENGIKUT KAUM

No. Responden	Kaum	
	Ayah	Ibu
1.	Cina (Hakka)	India (Tamil)
2.	India (Tamil)	Cina (Teochew)
3.	Cina (Hokkien)	India (Tamil)
4.	India (Tamil)	Cina (Hakka)
5.	India (Ceylon)	Cina (Hokkien)
6.	India (Brahmin Tamil)	Cina (Hainan)
7.	Cina (Hokkien)	India (Tamil)
8.	Cina (Teochew)	India (Hindustani)
9.	India (Gaundan)	Cina (Hokkien)

Kurungan menunjukkan kumpulan sub-etnik mereka. Daripada jadual, didapati hampir kesemua ibubapa berketurunan India adalah dari sub-etnik Tamil manakala yang Cina adalah kebanyakannya berketurunan Hokkien.

Jadual 3 pula menunjukkan agama setiap ibubapa. Agama di dalam kurungan menunjukkan agama asal yang dianuti oleh ayah responden sebelum memeluk agama sekarang.

JADUAL 3 : IBUBAPA RESPONDEN MENGIKUT AGAMA

NO. RESPONDEN	AGAMA	
	AYAH	IBU
1.	Buddha	Hindu
2.	Hindu	Buddha/Hindu
3.	Kristian (Buddha)	Kristian
4.	Kristian	Kristian
5.	Kristian	Kristian
6.	Hindu	Buddha/Hindu
7.	Kristian (Buddha)	Kristian
8.	Buddha	Hindu
9.	Hindu	Taoist/Hindu

Pada kategori ibu, tanda (/) itu menunjukkan beberapa orang ibu seolah-olah menganut dua agama. Pada hakikatnya, agama yang dinyatakan di sebelah kiri adalah agama yang diamalkan sebelum berkahwin dan yang di sebelah kanan menunjukkan agamanya selepas berkahwin. Bagaimanapun, mereka didapati masih mengamalkan kedua-dua agama itu; iaitu sekiranya agama asalnya Buddha, maka kini agamanya ialah Hindu. Ini tidak bermaksud si ibu telah melupakan agama dahulu. Beliau masih mengamalkan kedua-dua ajaran Buddha dan Hindu secara serentak.

Agama resmi para responden ditunjukkan di dalam Jadual 4 di sebelah., 'Resmi' di sini dimaksudkan agama yang tertulis di

dalam surat beranak. Empat responden beragama Kristian, tiga adalah Hindu dan dua beragama Buddha.

JADUAL 4 : AGAMA RESPONDEN

NO. RESPONDEN	AGAMA
1.	Buddha
2.	Hindu
3.	Kristian
4.	Kristian
5.	Kristian
6.	Hindu
7.	Kristian
8.	Buddha
9.	Hindu

Jadual 5 pula menunjukkan kumpulan etnik Sino-Indian seperti yang dinyatakan di dalam surat beranak. Lima responden diklasifikasikan sebagai India dan yang lain Cina.

JADUAL 5 : RAS RESMI RESPONDEN

NO. RESPONDEN	RAS
1.	Cina
2.	India
3.	Cina

4.	India
5.	India
6.	India
7.	Cina
8.	Cina
9.	India

Daripada Jadual 2, 3, 4, dan 5, dapat dirumuskan bahawa pengaruh bapa adalah amat kuat; baik dari segi keturunan ataupun agama. Kesemua anak kacukan India-Cina yang disampel didapati mengikuti agama dan kumpulan etnik ayah mereka. Secara tidak langsung, ini menunjukkan tendensi kaum India dan Cina untuk mengikut nisab ayah. Walaupun berlaku perkahwinan campur, perkara ini masih tidak berubah.

Walaupun pengaruh bapa adalah kuat, pengaruh ibu tidak patut diperkecilkan. Kebanyakan Sino-Indian mempunyai sedikit sebanyak pengetahuan dan pengalaman tentang kebudayaan ibu mereka, hasil daripada pendedahan sejak kecil lagi. Setengah responden pernah dibawa ke kuil Buddha/Hindu (bergantung pada agama ibu) dan merayakan Tahun Baru Cina, pergi kekubur semasa Perayaan Chin Beng, menyambut Thaipusam dan sebagainya. Misalnya, agama resmi responden pertama adalah Buddha, tetapi beliau membesar dengan pengetahuan yang mendalam tentang agama ibunya, iaitu Hindu. Keadaan ini semakin nyata selepas kematian ayahnya, ketika beliau berumur sepuluh tahun. Sino-Indian ini tahu mengenai kebudayaan dan agama Hindu

seperti membaca doa, tahu nama semua 'deities' dan pernah membawa kavadi semasa Thaipusam. Beliau juga merayakan perayaan-perayaan Hindu seperti Thaipusam, Deepavali, dan Ponggal. Bagaimanapun, sekarang beliau cuba merenggangkan dirinya daripada cara India dan sedang berjinak-jinak dengan cara hidup dan agama Buddha. Beliau merasakan ianya perlu kerana agama resminya adalah Buddha, dan dengan itu perlulah beliau belajar hidup sebagai seorang Buddhist.

Daripada temubual dengan responden yang beragama Hindu, mereka menganggap diri mereka sebagai Hindu, walaupun mereka telah didedahkan kepada kebudayaan Cina sejak kecil. Misalnya mereka dibawa ke kuil Buddha untuk sembahyang. Malah, di rumah-rumah setengah daripada responden, didapati terdapat kedua-dua 'deities' Buddha dan Hindu. Mereka juga merayakan Tahun Baru Cina di rumah saudara-mara mereka. Namun begitu, mereka masih melihat diri sendiri sebagai seorang beragama Hindu. Rasionalnya terletak kepada pendedahan mereka kepada agama dan kebudayaan Hindu sejak kecil. Dan juga ibubapa mereka memberi tekanan yang lebih terhadap agama ini. Kebanyakan Sino-Indian dibawa ke kuil-kuil Hindu dan diajar membaca doa-doa dan merayakan hari-hari perayaan Hindu. Hasilnya, mereka adalah lebih terdedah kepada agama bapa berbanding dengan agama ibu.

Bagaimanapun, terdapat seorang responden yang walaupun secara resmi adalah beragama Buddha, tidak mempunyai pengetahuan tentang agama itu. Beliau tidak pernah ke kuil Buddha dan tidak mempunyai sebarang 'deities' di rumahnya. Beliau tidak diajar

mengenai agama Buddha atau mana-mana agama lain oleh keluarganya. Menurutnya, nenek sebelah ayahnya (paternal grandmother) bertugas melakukan sebarang upacara sembahyang untuk keluarga tersebut.

Bagi responden yang beragama Kristian, mereka dibesarkan mengikut cara Kristian (Christian way of life). Mereka tidak mengamalkan ciri-ciri kebudayaan India seperti merayakan perayaan-perayaan keagamaan. Mereka juga tidak mengikut pantang-larang dan cara hidup Hindu. Ini mungkin kerana hampir kesemua kebudayaan dan ciri-ciri kehidupan India berkait langsung dengan agama Hindu. Yakni, sebagai orang Kristian, mereka tidak melibatkan diri dalam aktiviti-aktiviti tersebut. Bagaimanapun, hampir kesemua anak darah kacukan India-Cina merayakan Tahun Baru Cina, hanya dalam upacara makan malam bersama keluarga pada petang Hari Raya Cina semata-mata. Mereka tidak melibatkan diri dalam kegiatan seperti sembahyang kepada nenek moyang.

Pada amnya, agama memainkan peranan penting kepada segolongan Sino-Indian. Mereka nampaknya lebih diidentifikasikan dan mengidentifikasikan diri dengan agama dan kebudayaan ayah, walaupun mempunyai pengaruh agama ibu.

Ibu yang dilahirkan beragama Buddha didapati mengamalkan agama Hindu dan Buddha selepas berkahwin. Mereka bersembahyang cara agama Hindu, dan merayakan perayaan-perayaan Hindu termasuklah Deepavali, Tahun Baru Hindu dan Ponggal. Bagai-

manapun, mereka tidak tinggalkan/lupakan kebudayaan Cina. Perayaan seperti Hari Vesak dan Tahun Baru Cina masih diamalkan. Malah, setengah masih pergi ke kubur semasa perayaan Chin Beng dan membakar kertas sembahyang ketika beberapa perayaan dan upacara keagamaan.

Daripada temubual yang dijalankan, didapati terdapat keadaan merosotnya amalan agama asal ibu-ibu responden dan mereka semakin dekat pula dengan amalan agama yang dianuti oleh suami mereka. Misalnya, ibu seorang responden didapati pernah menggunakan lilin dalam upacara sembahyang cara orang Cina di rumahnya, tetapi amalan ini tidak lagi dilakukan sekarang, dan beliau lebih cenderung ke arah amalan agama Hindu.

Apa yang dinyatakan di atas telah secara tidak langsung mempengaruhi kepercayaan (beliefs) Sino-Indian. Tendensi ibu untuk mengikuti amalan agama suami menyebabkan anak-anak mereka lebih cenderung ke arah kepercayaan ayah mereka.

Selain daripada agama, bahasa juga memainkan peranan penting dalam kehidupan anak darah kacukan. Jadual 6 menunjukkan kebolehan responden berbahasa.

JADUAL 6 : KEBOLEHAN RESPONDEN BERBAHASA

NO. RESPONDEN	BAHASA
1	Bahasa Malaysia, Inggeris, Cina, Tamil
2	Bahasa Malaysia, Inggeris, Cina (sedikit), Tamil
3	Bahasa Malaysia, Inggeris, Cina, Tamil (sedikit)
4	Bahasa Malaysia, Inggeris, -- --
5	Bahasa Malaysia, Inggeris, Cina, --
6	Bahasa Malaysia, Inggeris, Cina, --
7	Bahasa Malaysia, Inggeris, Cina, Tamil
8	Bahasa Malaysia, Inggeris, Cina, Hindi (sedikit)
9	Bahasa Malaysia, Inggeris, Cina, Tamil

Hampir kesemua anak darah kacukan India-Cina mempunyai kebolehan bertutur dalam sekurang-kurangnya tiga bahasa; iaitu Bahasa Malaysia, Bahasa Inggeris dan sama ada Bahasa Cina atau Tamil, atau kedua-duanya sekali. Kebolehan bertutur dalam Bahasa Malaysia dan Bahasa Inggeris dipelajari di sekolah dan daripada keluarga serta rakan-rakan.

Setengah Sino-Indian menggunakan Bahasa Inggeris sebagai medium komunikasi di rumah. Inipun bergantung pada tahap pendidikan ibubapa mereka. Semakin tinggi taraf pendidikan ibubapa, semakin tinggi tendensi menggunakan Bahasa Inggeris di rumah. Korelasi tahap pendidikan atau pekerjaan ibubapa dengan bahasa perantaraan di rumah ditunjukkan di dalam Jadual 7.

JADUAL 7 : PEKERJAAN DAN BAHASA PERANTARAAN IBUBAPA RESPONDEN

NO. RESPONDEN	PEKERJAAN		BAHASA
	AYAH	IBU	
1	Pemandu teksi	Surirumah	Tamil
2	Guru	Surirumah	Tamil
3	'Health Education Officer'	Jururawat	Inggeris
4	Juruteknik Telekom	Jururawat	Inggeris
5	Kerani LLN	Jururawat	Inggeris
6	Konduktor estet	Surirumah	Inggeris & Bah. Malaysia
7	'Health Education Officer'	Jururawat	Inggeris
8	Doktor	Surirumah (MA dalam Kimia Organik)	Inggeris
9	Kerani Estet	Surirumah	Inggeris & Bah. Malaysia

Seperti yang ditunjukkan dalam Jadual 7 dan 4, kebanyakan keluarga yang digunakan Bahasa Inggeris sebagai medium komunikasi adalah dari keluarga Kristian. Ini mungkin disebabkan

pengaruh aktiviti-aktiviti gereja yang memberatkan Bahasa Inggeris. Juga, ahli-ahli gereja kebiasaannya dan dalam kebanyakan hal menggunakan bahasa Inggeris untuk berhubung antara satu sama lain.

Bagi setengah, mereka juga gunakan bahasa lain selain daripada Bahasa Inggeris di rumah. Misalnya, terdapat seorang responden yang bercakap dengan ayahnya dalam bahasa Tamil dan berbahasa Cina dengan ibu dan kakaknya. Makna, kebolehan untuk menggunakan bahasa ayahanda/ibunda telah dipupuk sejak kecil lagi.

Seperti dalam Jadual 6, kesemua kecuali seorang dari responden mempunyai kebolehan bertutur dalam Bahasa Cina, tetapi hanya empat orang sahaja yang boleh bertutur dalam Bahasa Tamil. Kebolehan bertutur dalam Bahasa Cina adalah lebih kerana pendedahan Sino-Indian terhadap Bahasa Cina oleh ibubapa, saudara mara dan rakan-rakan.

Pengaruh saudara mara seperti 'extended family' membantu mempertingkatkan kebolehan berbahasa Sino-Indian. Nenek India seorang responden tinggal bersama-sama keluarganya. Beliau adalah orang yang bertanggungjawab mengajar ibu responden yang berketurunan Cina Bahasa Tamil. Beliau juga telah mendedahkan keluarga responden kepada kebudayaan Hindu dan ini telah mempengaruhi ciri-ciri ke-Indiaan responden. Malah, menurut responden, sekiranya ibunya tidak mengetahui Bahasa Tamil, kemungkinan besar beliau juga tidak akan mengetahui bahasa ini. Seorang responden lain pula mempelajari Bahasa Cina daripada neneknya sewaktu beliau tinggal bersamanya ketika kecil.

Kemungkinan bertutur dalam Bahasa Cina bolehlah diletakkan atas perhubungan rapat dengan saudara mara berketurunan Cina. Perhubungan yang erat dengan sanak-saudara Cina telah dapat dikesan di kalangan Sino-Indian. Hubungan ini dieratkan lagi melalui panggilan telefon dan kunjung-mengunjungi. Hubungan kekeluargaan juga diperkukuhkan melalui pola-pola saling bantu-membantu antara satu sama lain, terutamanya jika mereka tinggal berdekatan dengan keluarga Sino-Indian.

Kadang-kadang komplikasi tetap akan timbul seperti yang dialami oleh responden pertama. Pada tahap lewat remaja beliau telah menghadapi konflik identiti yang mana pada tahap ini beliau tidak tahu sama ada hendak merapatkan diri - ke arah ciri-ciri keIndiaan atau keCinaan. Akhirnya, beliau merasakan dirinya patutlah bergerak ke arah kehidupan dan kebudayaan Cina kerana beliau mempunyai nama Cina.

Seorang responden lain pula menyesal kerana tidak mendapat didikan agama yang secukupnya daripada keluarganya.

Walaupun Sino-Indian didedahkan kepada dua kebudayaan, tetapi mereka hanya berpegang kepada kebudayaan yang dominan; dari segi agama, amalan hidup dan identiti diri. Dominasi ini nampaknya lebih dikaitkan dengan kebudayaan pihak ayah.

Kebanyakan ibu-bapa Sino-Indian cuba mendedahkan anak-anak mereka kepada dua kebudayaan. Nampaknya, golongan ini tidaklah banyak menghadapi masalah penyesuaian dari segi persepsi

dan identiti. Malah, mereka kelihatan mudah menyesuaikan diri kepada kehidupan marginal mereka. Ini membuktikan keluarga perkahwinan campur telah menyediakan batu asas yang kuat bagi menyediakan ahli-ahlinya dengan unsur mudah ubah (flexibility) supaya dapat menyesuaikan diri dengan persekitaran yang berlainan.

BAB 4 : PENGARUH RAKAN-RAKAN

Setelah meneliti pengaruh keluarga ke atas Sino-Indian, ingin pula dilihat aspek luaran seperti masyarakat; terutamanya rakan-rakan dan pengaruh mereka ke atas Sino-Indian.

Sebelum itu, konsep masyarakat perlu dijelaskan terlebih dahulu. Ia merupakan satu koleksi individu dan ia dapat membentuk personaliti dan persepsi seseorang. Malah, set-set, motivasi dan 'trait-trait' adalah sebahagian hasil kehidupan sosial.

Sosialisasi yang bermula di rumah akan berlanjutan pula di luar rumah. Kesan yang paling besar berlaku pada tahap remaja. Pada peringkat ini, rakan-rakan akan memainkan pengaruh penting ke atas individu. Malah, 'self-image' seseorang termasuklah golongan Sino-Indian boleh meningkat dengan pengaruh faktor persekitaran seperti sekolah yang dihadiri dan jenis rakan-rakan.

Di dalam bab ini, penulis cuba mengkaji proses sosialisasi golongan Sino-Indian dengan meneliti isu-isu seperti perhubungan mereka dengan rakan-rakan mengikut kumpulan etnik, respon rakan-rakan terhadap marginaliti mereka serta bagaimana golongan ini bertindakbalas terhadap respon rakan-rakan.

Daripada temubual-temubual yang dijalankan, kebanyakan Sino-Indian menyatakan bahawa mereka tidak menyedari keadaan dualiti mereka semasa kecil. Ini menyokong pendapat STONEQUIST bahawa semasa kanak-kanak (childhood) manusia marginal tidak menyedari keadaan marginaliti mereka.

Golongan Sino-Indian 'took their marginality of granted'.

Mereka masih tidak menyedari perbezaan kaum pada ibubapa mereka. Keluarga mereka juga tidak cuba mengetengahkan perbezaan ini. Walaupun begitu, semasa mereka membesar, mereka mula belajar membezakan antara kaum Melayu, India, dan Cina; tetapi disebabkan usia yang masih muda, mereka masih tidak dapat memahami 'konsep' ini dengan sepenuhnya. Yakni, golongan Sino-Indian melihat diri mereka sebagai seorang India atau Cina, dan bukan sebagai seorang Sino-Indian, kerana ketika itu mereka masih tidak menyedari adanya 'konsep' Sino-Indian. Keadaan ini diperkuatkan lagi oleh keadaan masyarakat yang menekankan kepada etnisiti berdasarkan satu kaum. Menurut seorang Sino-Indian, semasa kecil beliau melihat dirinya sebagai seorang India, tetapi apabila beliau meningkat dewasa, 'konsep' ini mula berubah.

Apabila Sino-Indian mula menjejakkan kaki ke sekolah, mereka mula mendapat respon dan reaksi daripada orang luar tentang identiti mereka. Rakan-rakan sekolah dan juga guru-guru akan tertanya-tanya tentang identiti Sino-Indian, memandangkan kebanyakan mereka mempunyai rupa Melayu serta fasih bertutur dalam Bahasa Malaysia. Jelasnya, mereka selalu di anggap sebagai orang Melayu.

Semasa di sekolah rendah, pergaulan di antara golongan Sino-Indian dengan kumpulan etnik lain adalah lebih kurang sama rata; iaitu mereka bergaul dengan semua tanpa mempunyai keutamaan

terhadap mana-mana kumpulan. Mereka tidak memberi keutamaan yang lebih sama ada terhadap orang Melayu, India, ataupun Cina. Kenyataan ini disokong oleh seorang Sino-Indian yang menyatakan semasa di sekolah rendah, beliau telah bergaul dengan semua tanpa mengira kumpulan etnik.

Memandangkan golongan Sino-Indian kelihatan seperti kaum Melayu mereka disangka sebagai orang Melayu. Tetapi oleh kerana nama mereka bukanlah nama Melayu, ini akan menimbulkan persoalan pada pihak rakan-rakan. Mereka akan tertanya-tanya mengapakah seorang yang berupa Melayu mempunyai nama India, Cina, ataupun Kristian. Selalunya rakan-rakan sejak dari sekolah rendah akan bertanya mengenai latarbelakang Sino-Indian seperti kaum dan etnisiti ibubapa. Soalan-soalan yang ditanyakan adalah berkisar pada lingkungan ini sahaja dan tidaklah pada peringkat yang lebih mendalam. Sebabnya mungkin usia yang masih muda dan kurang fahaman tentang konsep etnisiti.

Respon dan persoalan lebih tertumpu kepada golongan Sino-Indian yang mempunyai nama India atau Cina; berbanding dengan yang mempunyai nama Kristian. Bagi yang mempunyai nama Kristian, kawan-kawan akan selalu menganggap diri mereka sebagai seorang Serani atau yang berketurunan Portugis. Menurut seorang Sino-Indian yang mempunyai nama Kristian, beliau tidak mendapat banyak pertanyaan mengenai dualitinya.

Selain daripada rakan-rakannya, guru juga tertanya-tanya tentang marginaliti golongan Sino-Indian. Mereka juga akan menanyakan soalan kepada Sino-Indian mengenai kaum mereka, keturunan ibubapa, kebolehan berbahasa, dan juga agama mereka.

Jenis sekolah juga mempunyai pengaruh terhadap reaksi rakan-rakan-rakan terhadap Sino-Indian. Lapan responden menuntut di sekolah rendah kebangsaan, manakala seorang di sekolah rendah jenis kebangsaan. Sekolah rendah kebangsaan boleh dimaksudkan sekolah 'convent' atau sekolah 'Melayu'.

Menurut seorang Sino-Indian yang menuntut di sekolah rendah kebangsaan 'convent', beliau tidak mendapat banyak respon mengenai marginalitinya. Ini mungkin disebabkan kebanyakan rakan-rakannya adalah juga ahli gereja yang sama dengan beliau. Maka, mereka sudah tahu terlebih dahulu mengenai latarbelakang responden. Juga, beberapa guru sekolah merupakan kawan kepada ibubapa responden. Ini akan mengurangkan pertanyaan daripada guru tersebut. Di samping itu, kadang-kadang terdapat beberapa Sino-Indian lain yang menuntut di sekolah yang sama. Jadi, Sino-Indian di sini bolehlah dikatakan 'tidak keseorangan', iaitu mempunyai 'komuniti' mereka sendiri.

Bagi pelajar Sino-Indian di sekolah - kebangsaan 'Melayu' di mana majoritinya adalah pelajar Melayu, mereka menghadapi respon terhadap dualiti mereka. Menurut seorang responden, beliau mempunyai rakan Melayu di sekolah rendah dan mendapat perhatian daripada mereka kerana kebolehannya bertutur dalam Bahasa Malaysia.

Menurut seorang responden lain pula, beliau tidak menghadapi masalah bergaul kerana rakan-rakannya menganggapnya sebagai sebahagian daripada kumpulan mereka.

Sebaliknya, seorang responden yang menuntut di sekolah rendah jenis kebangsaan Cina telah merasakan dirinya tidak diterima oleh rakan-rakannya yang kesemuanya berketurunan Cina. Walaupun beliau mempunyai nama Cina, mereka tidak menerimanya sebagai seorang Cina. Keadaan ini mungkin sedikit sebanyak memainkan peranan dalam pembentukan persepsi Sino-Indian yang ketika itu melihat dirinya sebagai seorang India dan bukan Cina.

Apabila golongan Sino-Indian mula menjejaskan kaki ke sekolah menengah, mereka mula menyedari keadaan dualiti mereka akan memainkan peranan penting dalam kehidupan mereka. Ini tidaklah bermakna mereka tidak menyedari marginaliti mereka semasa di sekolah rendah. Sebenarnya mereka sedar dualiti mereka tetapi impak sebenarnya masih belum dirasai. Menurut STONEQUIST, seorang manusia marginal akan mula menyedari keadaan marginalitinya kerana sesuatu 'peristiwa'.

Semasa di sekolah menengah, Sino-Indian mula menunjukkan kecenderungan terhadap sesuatu kumpulan etnik. Walaupun mereka bergaul dengan semua, rakan-rakan karib mereka adalah selalunya dari kumpulan tertentu. Kebanyakan anak kacukan India-Cina ini akan lebih bergaul dengan golongan India dan Cina. Ini mungkin kerana perasaan perkauman di kalangan pelajar. Golongan Melayu akan lebih

rapat dengan pelajar Melayu. Begitu juga pelajar-pelajar India dan Cina. Oleh kerana golongan Sino-Indian adalah dari dua keturunan, mereka akan lebih suka bergaul dengan pelajar-pelajar India atau/ dan Cina.

Perkara di atas tidak berlaku sekerap yang disangka.

Misalnya, pengalaman responden pertama yang tidak diterima oleh rakan-rakan Cinanya. Seorang responden lain juga mengalami keadaan ini. Beliau juga merasakan dirinya tidak diterima oleh rakan-rakan Cinanya. Dengan rakan-rakan India juga beliau merasa 'ketinggalan' walaupun pada lahirnya beliau adalah seorang India. Keadaan ini kadang-kadang menyebabkannya merasa terasing. Bagaimanapun, responden ini tidak merasa kecil hati atau tersinggung dengan pengalaman ini, malah menganggapnya sebagai sebahagian daripada kehidupan.

Di sekolah menengah, golongan Sino-Indian biasanya mendapat perhatian yang lebih daripada rakan-rakan tentang marginaliti mereka. Pada permulaannya, rakan-rakan akan merasa terkejut melihat seorang yang berupa Melayu sebenarnya adalah seorang India atau Cina. Ini akan diikuti dengan pertanyaan-pertanyaan tentang latarbelakang Sino-Indian dan keluarganya. Yang lebih berani akan menanyakan tentang agama responden, bagaimana perasaan responden sebagai seorang kacukan dan juga jenis masakan yang dimasak di rumah! Guru-guru juga begitu. Menurut seorang Sino-Indian, kadang-kadang beliau merasa malu menjadi tumpuan, terutama apabila guru bertanyakan latarbelakangnya.

Kebanyakan Sino-Indian yang ditemubual menggunakan Bahasa Inggeris dengan rakan-rakan bukan Melayu dan Bahasa Malaysia dengan rakan Melayu. Tetapi untuk yang mengetahui Bahasa Tamil atau Cina, mereka selalunya berkomunikasi dengan rakan-rakan di dalam bahasa-bahasa ini. Ini dapat mempengaruhi penerimaan Sino-Indian ke dalam sesuatu kumpulan. Anak kacukan yang fasih bertutur di dalam Bahasa Tamil dan bergaul dengan rakan India akan lebih cenderung ke arah kumpulan India. Ini akan menyebabkan rakan Cina menganggapnya sebagai seorang India kerana impresi pertama mereka terhadapnya.

Adalah menarik bila didapati terdapat perbezaan penerimaan di antara pelajar di bandar dan luar bandar. Seorang Sino-Indian yang tinggal di luar bandar semasa membesar berkata rakan-rakan Cina tidak menerimanya sebagai salah seorang daripada mereka, walaupun beliau berkebolehan bertutur Bahasa Cina. Rakan-rakan di bandar pula menerimanya sebagai ahli kumpulan mereka dan ini diperteguhkan lagi dengan kebolehannya bertutur dalam bahasa Cina. Menurutnya, ketiadaan pengetahuan dalam bahasa Tamil menyebabkan rakan-rakan India tidak dapat menerimanya. Bagaimanapun, rakan-rakan India di bandar tidaklah begitu dan menerimanya. Rasionalnya mungkin terletak pada persepsi dan pandangan pelajar bandar yang lebih terbuka. Juga, kebanyakan mereka bertutur dalam Bahasa Inggeris. Maka, kekurangan pengetahuan dalam mana-mana bahasa tidak menjadi satu halangan. Di luar bandar, penduduknya adalah lebih rapat hubungannya dan lebih bersifat komunal.

Lagipun, kebanyakannya bertutur dalam bahasa ibunda. Jadi Sino-Indian yang hanya boleh bertutur dalam Bahasa Inggeris dan Bahasa Malaysia akan menghadapi kesusahan berkomunikasi.

Cadangan STONEQUIST bahawa golongan marginal menghadapi krisis ketika remaja boleh dipertikaikan. Ianya bergantung kepada jenis rakan-rakan dan tahap reaksi mereka terhadap kumpulan anak kacukan. Golongan Sino-Indian tidak menghadapi krisis apabila berdepan dengan persoalan mengenai marginaliti mereka. Malah, mereka menganggapnya sebagai sebahagian daripada kehidupan. Bagaimanapun, terdapat ketika tertentu Sino-Indian menyedari bahawa mereka adalah 'berlainan' daripada kumpulan lain, terutamanya apabila orang ramai mula menyoal dualiti mereka. Tetapi ini tidak kerap berlaku dan tidak memberi kesan yang mendalam.

Apabila golongan Sino-Indian pergi di institusi pengajian tinggi, mereka mula menghadapi 'krisis' apabila rakan-rakan bukan setakat menyoal, malah mengejek dualiti mereka. Daripada sembilan responden yang ditemubual, empat menuntut di universiti tempatan dan seorang di institusi pengajian tinggi swasta.

Di universiti juga golongan pelajar bergaul mengikut kumpulan etnik. Sebelum dilihat kedudukan Sino-Indian, dibangkitkan dahulu konsep CINDIAN; iaitu kombinasi dua perkataan; Cina dan Indian. Konsep ini adalah ditujukan kepada golongan Sino-Indian. Tidak sesiapa pun mengetahui bila dan bagaimana perkataan ini wujud, tetapi yang pasti ialah ia direka oleh golongan India dan amat

ketara digunakan di Universiti. Menurut segolongan pelajar India, konsep ini direka untuk dirujukan kepada seseorang yang berketurunan India dan Cina. Ini untuk membezakan golongan Sino-Indian daripada golongan lain. Kadang-kala perkataan Cindian boleh dianggap sebagai satu sindiran kepada Sino-Indian kerana ketidakakasian (impurity) mereka. Ini mungkin disebabkan perasaan cemburu setengah golongan India terhadap Sino-Indian yang selalunya berkulit cerah dan fasih bertutur dalam berbagai bahasa. Menurut seorang pelajar India, beliau tidak sukakan golongan Sino-Indian, yang menurutnya adalah sombong (Stuck-up) dan selalunya bergaul dengan golongan mereka sahaja.

Apabila konsep Cindian ditujukan kepada golongan Sino-Indian, selalunya mereka hanya ketawakannya dan tidak mengambil dengan serius. Lagipun, sebagai kumpulan minoriti mereka tidak berupaya untuk menghalang golongan majoriti daripada menggunakannya, walaupun mungkin pada hakikatnya mereka tidak sukakan konsep itu. Golongan pelajar Cina pula tidak mempunyai perkataan yang menunjukkan seseorang darah kacukan India-Cina.

Nampaknya golongan Sino-Indian menghadapi masalah menjadi seorang kacukan (Mixed) di universiti. Daripada temubual-temubual yang dijalankan, hampir kesemua Sino-Indian yang menuntut di universiti menyatakan mereka menghadapi pengalaman yang buruk disitu. Keadaan menjadi lebih buruk dengan adanya orientasi tidak resmi di kalangan pelajar India. Orientasi ini sepatutnya merupakan satu cara pelajar 'senior' berkenalan dengan pelajar baru.

Bagaimanapun ini telah disalahgunakan dan kadang-kadang golongan Sino-Indian menjadi 'target' kumpulan ini.

Golongan India suka 'pick-on' golongan Sino-Indian dan perli mereka tentang ketidakadilan mereka. Ini mungkin merupakan satu cara untuk mengetahui setakat mana kesetiaan golongan Sino-Indian terhadap komuniti India.

Bagi golongan Sino-Indian yang mempunyai nama India, mereka secara langsung akan digolongkan dalam masyarakat India. Menurut seorang Sino-Indian tahun pertama, pelajar-pelajar India suka mengejeknya kerana tidak mengetahui bahasa Tamil. Menurutnya, pengalaman yang paling pahit sebagai seorang kacukan dirasainya di universiti. Akibatnya, beliau mengambil keputusan untuk cuba menjauhkan diri daripada komuniti India; yang menghasilkan mereka enggan bergaul dengannya untuk seketika. Mereka juga memarahinya kerana terlalu bergaul dengan pelajar Cina. Bagaimanapun ini tidak menghalangnya untuk terus bergaul kerana pada tahap ini beliau telah 'put-off' dengan kelakuan segolongan pelajar India.

Golongan Sino-Indian yang tidak mengetahui Bahasa Tamil selalunya akan mendapat kritikan yang lebih kerana dianggap tidak setia kepada komuniti mereka.

Setengah Sino-Indian telah dapat melarikan diri daripada orientasi ini dengan mengeksploitasikan rupa fizikal mereka dan cuba berlagak sebagai seorang Melayu. Seorang responden telah

menyembunyikan kebolehan nya bertutur dalam Bahasa Tamil daripada rakan-rakan India dan membohongi mereka dengan cerita bahawa beliau adalah sebenarnya kacukan Cina-Siam.

Walaupun golongan Sino-Indian menghadapi masalah dan tekanan daripada masyarakat India, lama-kelamaan kebanyakan mereka bergaul lebih dengan masyarakat India; terutama bagi mereka yang mempunyai nama India. Rasionalnya terletak pada penerimaan golongan Sino-Indian ke dalam masyarakat India. Bagi pelajar India, walaupun seseorang itu adalah kacukan India, tetapi beliau tetap seorang India.

Di samping itu, ia juga bergantung pada diri Sino-Indian sendiri. Misalnya seorang pelajar Sino-Indian bergaul lebih dengan pelajar Cina dan ini lebih nyata apabila beliau memasuki Persatuan Buddha USM. Beliau sendiri yang ingin bergaul dengan pelajar Cina. Oleh kerana beliau tidak menghadapi sebarang halangan, ini menggalakkannya untuk terus berbuat demikian. Beliau merasakan pelajar Cina menganggapnya sebagai ahli kumpulan mereka. Sebaliknya beliau tidak merasakan golongan India menganggapnya sebagai seorang India.

Pada tahap yang lebih tinggi, reaksi rakan terhadap marginaliti Sino-Indian adalah lebih 'direct' dan mereka tidak teragak-agak untuk bertanyakan soalan kepada Sino-Indian. Sebaliknya ada pula tidak kisah kerana sudah boleh mengagak keadaan Sino-Indian itu.

Selalunya apabila Sino-Indian sampai ke tahap universiti, mereka telah menganggap semua persoalan sebagai kebiasaan (routine). Malah mereka sudah menganggap satu reaksi daripada orang ramai mengenai dualiti mereka.

Kebolehan bertutur dalam beberapa bahasa boleh menjadi halangan dalam pergaulan dengan kawan. Menurut seorang responden, rakan-rakan 'casual' keberatan untuk menggunakan Bahasa Tamil ataupun Cina semasa bertutur dengannya, walaupun mereka tahu kebolehan mereka. Menurut responden, rakan-rakan 'casual' seolah-olah 'merasa tidak senang' tentang kelebihannya. Bagaimanapun, rakan-rakan rapat tidaklah begitu dan lebih rela menggunakan Bahasa Tamil ataupun Cina.

Nampaknya golongan Sino-Indian mempunyai kebolehan menyesuaikan diri kepada mana-mana komuniti sejak dari sekolah rendah lagi. Mereka dapat bergaul dengan semua kumpulan etnik, walaupun terdapat tendensi untuk bergaul dengan golongan bukan-Melayu pada peringkat yang lebih tinggi. Rakan memang memainkan peranan penting kerana membantu Sino-Indian menyesuaikan diri. Sekiranya mereka menolak atau tidak menerima Sino-Indian kepada kumpulan mereka, ini akan membuat golongan ini terasa tersisih daripada sesuatu kumpulan etnik.

BAB 5 : SIKAP DAN PERSEPSI SINO-INDIAN

Di dalam bab-bab sebelum ini, banyak menekankan aspek-aspek dan pengaruh luaran ke atas golongan Sino-Indian; seperti latarbelakang keluarga dan hubungan golongan minoriti ini dengan masyarakat. Bagaimanapun, seperti juga dengan lain-lain individu, mereka masih lagi mengalami perubahan dan masalah. Bab ini cuba melihat perubahan-perubahan dan masalah yang mereka hadapi.

Golongan Sino-Indian terus menerima reaksi daripada masyarakat mengenai marginaliti mereka. Masyarakat akan merasa hairan dan tertanya-tanya ras Sino-Indian, terutamanya jika mereka bertutur di dalam Bahasa Cina atau Tamil di khalayak ramai. Misalnya, seorang responden pernah pergi ke kedai runcit Cina dan bertutur di dalam Bahasa Cina dengan tuannya kedai. Tuannya kedai kelihatan terkejut, lalu menanyakan ras responden. Oleh kerana ingin menimbulkan rasa keliru dan ingin melihat reaksi tuannya kedai, responden enggan menerangkan keadaan sebenar.

Sentimen ini juga dirasakan oleh lain-lain responden. Oleh kerana masyarakat melihat mereka sebagai orang Melayu, mereka hanya membiarkan begitu sahaja. Malah, kadang-kadang mereka merasa lebih rela membiarkan pihak lain untuk memulakan perbualan. Ini supaya responden dapat mengikut dan menggunakan bahasa perantaraan yang diguna oleh pihak kedua itu. Sekiranya Bahasa Inggeris digunakan, responden juga akan berbuat demikian. Begitu juga sekiranya Bahasa Malaysia, Cina atau Tamil digunakan. Tetapi untuk

yang hanya mengetahui Bahasa Inggeris dan Malaysia mereka terpaksa menggunakan bahasa-bahan ini.

Sifat membiarkan pihak kedua bercakap dahulu mungkin disebabkan para responden cuba menyembunyikan identiti sebenar mereka. Dengan ini juga, diharap dapat mengurangkan persoalan oleh orangramai mengenai dualiti mereka. Semakin 'matang' golongan Sino-Indian ini, semakin kerap memperlihatkan kebosanan (fed-up) mereka terhadap persoalan mengenai ras mereka. Sebagai satu cara untuk mengelakkan mengurangkan kebarangkaliannya, mereka lebih suka berdiam diri daripada menerangkan keadaan sebenar.

Bagaimanapun, tidak semua responden yang sanggup berdiam diri. Ada yang akan menggunakan sepenuhnya kebolehan berbahasa mereka dan menggunakannya jika berpeluang. Malah, mereka sendiri akan memulakan perbualan sama ada dalam Bahasa Tamil atau Cina.

Mempunyai rupa fizikal seperti orang Melayu, kebolehan bertutur di dalam tiga bahasa utama dan mempunyai nama India, Cina, atau Kristian, menyediakan satu keadaan yang paling baik untuk berlakunya penukaran identiti. Golongan Sino-Indian akan cuba mengeksploitasikan kelebihan mereka ini, yang tidak terdapat kepada golongan bukan marginal. Dengan kelebihan ini, golongan Sino-Indian dapat mengasimilasi dan 'memasuki' ke dalam berbagai komuniti. Selalunya mereka berjaya berbuat demikian, dan dapat menembusi

sempadan etnik yang ketat. Misalnya, seorang responden pernah seketika dahulu ditahan oleh polis. Melihat polis itu berketurunan Melayu, responden ini cuba menonjolkan ciri-ciri ke Melayuan pada dirinya seperti bertutur di dalam Bahasa Malaysia, memanggil polis itu 'abang' dan hingga ke tahap di mana beliau membohongi polis itu bahawa beliau sedang dalam proses memeluk agama Islam. Seorang pelajar universiti pula berkata bahawa rupa fizikal Melayu telah menolongnya untuk berhubung dengan pensusara Melayunya.

Colongan Sino-Indian secara bandingan adalah lebih terbuka daripada segi pandangannya berbanding dengan masyarakat dominan yang lain. Sikap terbuka ini digunakan dan diambil secara positif. Malah, mereka nampaknya tidak ragu-ragu untuk menukar nilai-nilai hidup; walaupun ini tidak dapat diaplikasikan kepada semua responden. Setengahnya kelihatan lebih rela untuk berhubung dan mengasimilasi serta berintegrasi dengan masyarakat lain untuk menjadi sebahagian daripada masyarakat tersebut. Misalnya, seorang Sino-Indian pernah tinggal di sebuah keluarga Melayu sewaktu Baktisiswa. Beliau telah cuba menonjolkan ciri-ciri keMelayuan seperti mengikut adat Melayu. Apabila tiba waktu sembahyang, responden itu berjalan pergi ke tempat yang jauh dari rumah keluarga angkatnya supaya tidak menimbulkan rasa ragu-ragu dan keliru kenapa beliau tidak sembahyang, pada pihak keluarga tersebut. Menurutnya, beliau cuba 'menjadi' seperti orang Melayu supaya diterima oleh keluarga tersebut. Selain daripada sikap, perubahan di dalam

agama juga diperkatakan oleh beberapa Sino-Indian. Menurut mereka, adalah tidak menjadi masalah untuk bertukar agama sekiranya mereka merasai keadaan memerlukannya.

Kesan sepenuh marginaliti Sino-Indian selalunya dirasai apabila golongan ini berada pada peringkat lewat remaja. Tahap ini merupakan tahap yang sensitif kerana di sini akan menyedarkan golongan Sino-Indian secara mendalam keadaan kacukan mereka. Terutamanya jika mereka menerima reaksi yang 'berlebihan' daripada masyarakat. Malah, usikan dan ejekan rakan-rakan kadang-kadang akan menimbulkan perasaan tidak senang.

Perubahan boleh membawa masalah. Begitu juga respon terhadap masalah boleh membawa perubahan. Bagaimana reaksi golongan Sino-Indian terhadap persoalan mengenai marginaliti mereka adalah penting kerana ianya akan mempengaruhi persepsi Sino-Indian terhadap beberapa kumpulan tertentu. Seorang yang berdarah kacukan yang diusik oleh golongan tertentu mengenai marginaliti dan ketidaksiannya akan mula membenci kumpulan itu. Keadaan ini pernah dialami oleh seorang responden yang telah menolak kumpulan yang mengejeknya. Kadang-kala anak berdarah kacukan ini akan merasa malu tentang dualiti mereka. Menurut seorang Sino-Indian, beliau pernah dahulu merasa malu dan 'self-conscious' terutama apabila menghadiri majlis perkahwinan yang terdiri daripada satu kaum, dan mereka tidak mengendakannya. Seorang responden lain pula akibat ditegur semasa makan di bulan puasa, telah tidak berani berbuat demikian di khalayak ramai lagi.

Pengalaman di bulan puasa oleh golongan Sino-Indian adalah amat menarik. Hampir kesemua yang ditemubual pernah mengalaminya, yang disebabkan rupa fizikal mereka. Kekeliruan akan timbul apabila Sino-Indian makan di khalayak ramai. Menurut responden-responden, selalunya orangramai akan menemung mereka dengan rasa terkejut dan tidak percaya. Bagi yang berani pula akan menasihati Sino-Indian supaya jangan makan di depan orangramai dengan alasan ianya tidak manis untuk seorang Melayu berbuat demikian. Pernah sekali abang seorang responden ditahan polis kerana makan di bulan puasa. Beliau terpaksa menunjukkan kad pengenalan untuk menyelesaikan salah faham itu.

Pengalaman-pengalaman lain seperti ketika sedang membeli daging babi. Menurut seorang responden yang pernah mengalaminya, pekedai itu secara tidak langsung menyatakan bahawa orang Melayu tidak makan daging babi, iaitu seolah-olah responden telah melakukan sesuatu kesalahan.

Dalam bab pertama, telah dilihat konsep manusia marginal. Menurut beberapa ahli sosiologi, golongan marginal akan mengalami perasaan rendah diri dan sensitif. Bagaimanapun dalam kajian ini, kenyataan di atas tidak benar. Kebanyakan golongan Sino-Indian tidak merasa rendah diri atau menyesal menjadi seorang kacukan. Malah mereka merasa unik dan 'special' kerana perbezaan mereka. Ada yang gembira kerana mereka tidak jati dan ada pula sukakan tumpuan yang diberikan oleh orangramai. Semua responden

tidak menyesal dengan keadaan dualiti mereka, malah merasa megah pula. Ini bagaimanapun tidak bermakna kadang-kala golongan ini tidak langsung mempunyai konflik identiti. Menurut seorang responden, semasa beliau di alam remaja pernah beliau mengalami perasaan ketidaktentuan untuk cenderung sama ada ke arah masyarakat India atau Cina. Ini bagaimanapun dapat diatasi dan kini melihat dirinya sebagai seorang kacukan yang unik. Menurut seorang responden lain pula, beliau pernah inginkan satu ras sahaja, terutama apabila beliau berada di dalam kumpulan etnik yang menggunakan bahasa ibunda yang tidak diketahuinya.

Daripada temubual yang dijalankan, para responden lelaki menunjukkan kecenderungan ke arah ayah mereka; iaitu sekiranya ayah mereka berketurunan Cina, mereka akan lebih cenderung ke kaum Cina dan melihat diri mereka sebagai orang Cina. Begitu juga jika ayah mereka berketurunan India.

Bagaimanapun keadaan ini adalah berlainan dengan responden perempuan yang tidak menunjukkan kecenderungan yang nyata terhadap mana-mana pihak. Kadang-kala ianya berlaku juga dan ini bergantung kepada keadaan dan rakan-rakan. Misalnya, seorang responden perempuan yang bapanya berketurunan India, bergaul lebih dengan masyarakat Cina, lebih-lebih lagi saudara-mara Cinanya tinggal berdekatan. Keadaan ini bagaimanapun telah berubah baru-baru ini apabila beliau mula cenderung ke arah kaum India, memandangkan teman lelakinya adalah berketurunan India. Menurut

seorang respon^{den} perempuan yang lain pula, beliau tidak mempunyai kecenderungan kepada mana-mana pihak. Sekiranya beliau bersama kumpulan India, beliau akan merasa seperti golongan itu. Begitu juga dengan golongan Cina. Kebolehannya untuk berasimilasi telah membantu beliau bergaul dengan semua orang, seperti yang terdapat pada kebanyakan golongan berdarah kacukan India-Cina.

Golongan Sino-Indian nampaknya mempunyai sikap ingin berlainan (to be different). Kebolehan menggunakan banyak bahasa dan sifat mudah ubah (flexibility) mungkin disebabkan oleh sikap ini; di samping pengaruh famili. Menurut seorang responden, beliau mempelajari Bahasa Mandarin daripada rakan-rakan kerana keinginan mengetahui banyak bahasa dan juga untuk memudahkan pergaulannya. Dengan kelebihan ini, golongan Sino-Indian dapat diterima oleh hampir semua masyarakat. Seperti yang dikatakan oleh seorang responden:

" Being a mized, we can fit into any group;
and do not specifically have a race like
Malay, Indian, or Chinese ".

Setelah meneliti bab-bab yang lepas, didapati golongan Sino-Indian sebagai kumpulan marginal telah melalui evolusi kehidupan yang stabil. Pendapat beberapa ahli sosiologi bahawa anak-anak berdarah kacukan adalah golongan yang tempemental, beremosi dan sensitif adalah tidak benar di dalam konteks golongan Sino-Indian. Mereka nampaknya stabil dari segi emosi, tidak sensitif kerana marginaliti mereka serta merasa megah akan keunikan mereka. Keluarga mereka pula didapati telah menyediakan asas yang kukuh untuk kestabilan. Di samping itu, famili juga telah mendedahkan golongan Sino-Indian kepada kebudayaan yang berlainan.

Sikap mudah-ubah (flexibility) didapati merupakan satu 'trait' yang unik pada golongan Sino-Indian. Mereka nampaknya tidak mempunyai pandangan yang 'rigid' dan mudah bergaul tanpa mementingkan aspek-aspek kaum atau agama. Malah pandangan serta sikap yang terbuka ini telah menolong di dalam pergaulan mereka dengan masyarakat sekeliling. Masyarakat pula dapat menerima anak berdarah kacukan Cina-India sebagai ahli-ahli masyarakat mereka. Golongan Sino-Indian dapat menembusi sempadan perkauman dengan kurang halangan; yakni mereka bolehlah dianggap sebagai orang 'perantaraan' bagi kaum-kaum negara ini.

Pendedahan kepada dua kebudayaan akan menyebabkan berlakunya identiti konflik pada pihak yang terlibat. Bagaimanapun golongan Sino-Indian nampaknya dapat mengatasi masalah ini (sekiranya

ada) dengan bercenderung kepada satu masyarakat sahaja. Untuk tidak memihak kepada mana-mana kumpulan adalah satu sikap yang matang dan positif. Bagaimanapun, masyarakat Malaysia 'mengkehendaki' rakyatnya untuk bercenderung kepada satu kaum. Sekiranya seseorang itu merupakan ahli kepada suatu kumpulan etnik, beliau tidak akan dapat menjadi ahli kepada kumpulan-kumpulan lain. Mahu-tak-mahu golongan Sino-Indian terpaksa memilih kumpulan etnik mereka; jika bukan sekarang, lama-kelamaan juga.

Kecenderungan ke arah nisab ayah dapat dilihat dengan jelas oleh masyarakat Sino-Indian. Mereka akan mengikuti nama, kebudayaan serta agama ayah. Maka, pengaruh bapa adalah penting. Situasi ini nampaknya adalah lebih kurang sama dengan masyarakat lain seperti Melayu, Cina dan India, yang juga memberatkan nisab sebelah ayah berbanding dengan ibu. Jadi, situasi Sino-Indian dalam aspek ini adalah tidak berbeza dengan masyarakat lain.

Apabila golongan Sino-Indian meningkat dewasa, mereka memperlihatkan kesedaran yang lebih mengenai perbezaan dan marginaliti mereka. Akibatnya, ada yang cuba untuk 'menjadi' berbeza lagi daripada orang lain seperti mempelajari berbagai bahasa dan kerelaan mengubah persepsi. Ada pula cuba menyembunyikan dualiti mereka dengan tidak menonjolkan perbezaan dan kelebihan mereka. Nampaknya, terdapat dua jenis respon terhadap marginaliti oleh Sino-Indian; ada yang cuba menyembunyikannya dan ada pula mengeksploitasikannya. Ianya bergantung kepada individu-individu serta pengalaman lepas

mereka untuk memilih salah satu jalan tersebut.

Menjadi seorang berdarah kacukan ada kelebihanannya seperti mengetahui banyak bahasa dan mengalami kehidupan campuran dua kebudayaan. Tetapi sebaliknya, ada juga kekurangannya. Golongan Sino-Indian akan lebih betendensi mengalami konflik identiti dan konflik kebudayaan, berbanding dengan golongan bukan marginal. Akibat pendedahan kepada dua agama, kekeliruan dan pertindihan mungkin akan timbul, atau mereka kurang mendapat ajaran agama yang sepenuhnya. Bagi yang beragama Kristian, mereka tidak dapat 'merasai' secara mendalam adat-resam dan kebudayaan India dan Cina yang selalunya berkait-rapat dengan agama Hindu dan Buddha. Maka, mereka akan lama-kelamaan 'lost touch' dengan kebudayaan-kebudayaan nenek moyang mereka.

Pendekata, golongan Sino-Indian adalah amat unik dan patut dikaji dengan lebih mendalam. Mereka merupakan pengikat keharmonian kebudayaan negara. Pengalaman mereka sebagai seorang berdarah kacukan akan mendedahkan mereka kepada cara hidup Malaysia yang berbeza. Secara ringkas, merekalah 'duta' Malaysia yang sebenar.

Kajian-kajian lanjut terhadap golongan Sino-Indian perlu dijalankan. Aspek-aspek seperti kekeluargaan, hubungan sosial, masalah serta pengalaman mereka perlu diketahui sebagai cara memahami kehidupan mereka. Oleh itu, kertas ini diharapkan dapat menjadi asas kepada penyelidikan-penyelidikan lanjutan.

BIBLIOGRAFI

SENARAI JURNAL

1. Antonovsky, A.
 - Toward a Refinement of the Marginal Man concept, Social Forces Journal, 1956, Vol. 35, pp. 57-62.
2. Golovensky, D. I.
 - The Marginal Man Concept - An Analysis and Critique, Social Forces Journal, 1952, Vol. 30, pp. 333-339.
3. Kerckhoff, A.C. and McCormick, T.C.
 - Marginal Status and Marginal Personality, Social Forces Journal, 1955, Vol. 34, pp.48-55

SENARAI BUKU

1. Burgess E.W. and Bogue D.J.
 - Contributions to Urban Sociology, The University of Chicago Press, Chicago and London, 1964.
2. Dawson J.L.M. and Lonner W.J.
 - Readings in Cross-Cultural Psychology, Hong Kong University Press for the International Association for Cross-Cultural Psychology, 1974.

3. Dickie-Clarke, H.F. - The Marginal Situation
Routledge and Kegan Paul,
New York: The Humanities
Press, 1966.
4. Kenkel W.F. - Society in Action: Introduction
to Sociology 2nd Edition,
University of Kentucky
(Harper and Row 1980)
5. Nagata J - MALAYSIAN MOSAIC, University of
British Columbia Press,
Vancouver, 1979.

NOTA KAKI

1. Roslan Nik, Orang Asli dan Masyarakat Umum: Kajian kes terhadap komuniti Orang Hulu (Jakun) di Kedaik, Pahang, Latihan Ilmiah, Jabatan, Antropologi dan Sosiologi, UM, 1988.
2. Chin Poh Choo, Contemporary Developments in the Portuguese Eurasian Community of the Portuguese Settlement Malacca, Latihan Ilmiah, Jabatan Antropologi dan Sosiologi, UM, 1982.
3. Zulkifli Mohd. Ariffin, Sosio-Ekonomi Mamak, Kuala Lumpur, Latihan Ilmiah, Jabatan Antropologi dan Sosiologi, UM, 1974.
4. Jamaliah Basri, Orang-orang Cina Islam di Selangor: Satu Kajian Sosiologikal, Latihan Ilmiah, Jabatan Antropologi dan Sosiologi, UM, 1979.
5. E.V. Stonequist, The Marginal Man: A Study in Personality and Culture Conflict, (New York: Charles Scribner's Sons, 1937).
6. Park, R.E. The Human Migration and the Marginal Man, American Journal of Sociology, 33 (May 1928) pp. 881-893.
7. E.C. Hughes and H.M. Hughes, Where Peoples Meet: Racial and Ethnic Frontiers, Free Press, Alencoe, Illinois, 1952, pp. 188-99 in Dickie-Clarke, The Marginal Situation, Routledge and Kegan Paul; New York: The Humanities Press, 1966, pp. 13.

NOTA KAKI

1. Roslan Nik, Orang Asli dan Masyarakat Umum: Kajian kes terhadap komuniti Orang Hulu (Jakun) di Kedaik, Pahang, Latihan Ilmiah, Jabatan, Antropologi dan Sosiologi, UM, 1988.
2. Chin Poh Choo, Contemporary Developments in the Portuguese Eurasian Community of the Portuguese Settlement Malacca, Latihan Ilmiah, Jabatan Antropologi dan Sosiologi, UM, 1982.
3. Zulkifli Mohd. Ariffin, Sosio-Ekonomi Mamak, Kuala Lumpur, Latihan Ilmiah, Jabatan Antropologi dan Sosiologi, UM, 1974.
4. Jamaliah Basri, Orang-orang Cina Islam di Selangor: Satu Kajian Sosiologikal, Latihan Ilmiah, Jabatan Antropologi dan Sosiologi, UM, 1979.
5. E.V. Stonequist, The Marginal Man: A Study in Personality and Culture Conflict, (New York: Charles Scribner's Sons, 1937).
6. Park, R.E. The Human Migration and the Marginal Man, American Journal of Sociology, 33 (May 1928) pp. 881-893.
7. E.C. Hughes and H.M. Hughes, Where Peoples Meet: Racial and Ethnic Frontiers, Free Press, Alencoe, Illinois, 1952, pp. 188-99 in Dickie-Clarke, The Marginal Situation, Routledge and Kegan Paul; New York: The Humanities Press, 1966, pp. 13.

8. A.C. Kerckhoff and T.C. McCormick, Marginal Status and Marginal Personality
9. Golovensky, D. The Marginal Man Concept - An Analysis and Critique, Social Forces Journal, 1952, Vol. 30, pp.333-339.
10. Antonovsky A, Toward a refinement of the Marginal Man, Social Forces Journal, 1956, Vol. 35, pp. 57-62.